

# ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELL'IRRIGATORE A TURBINA SO50

N.B. SO50 viene fornito con un'impostazione d'arco di 40° e 1.5 ugelli preinstallati.

## SOSTITUZIONE DI UN UGELLO

### 1. RIMOZIONE DELLA VITE DI FISSAGGIO DELL'UGELLO

Usare l'estremità (E) a chiave (A) per togliere la vite di fissaggio dell'ugello girandola in senso antiorario, e per serrarla nuovamente girandola in senso orario.

### 2. ESTRAZIONE DELL'ASTA PORTAIRRIGATORE

Inserire l'estremità (D) a chiave nella fessura situata sul lato superiore della torretta portaugello e ruotarla di ¼ giro per assicurarsi che non esca dalla fessura quando si solleva l'asta. Estrarre in maniera ferma l'intera asta dalla fessura per accedere all'attacco dell'ugello. Tenere il gruppo dell'asta con una mano.

### 3. RIMOZIONE DELL'UGELLO

Una volta tolta la vite di fissaggio, rimuovere l'ugello aprendo l'acqua (indossare degli occhiali protettivi durante questa operazione) o tirando verso l'esterno i "denti" dell'ugello con un paio di pinze ad ago.

### 4. INSTALLAZIONE DI UN UGELLO

Premere l'ugello desiderato per inserirlo nell'attacco pertinente. Accertarsi che il numero dell'ugello sia visibile e i "denti" siano rivolti verso l'alto. In seguito, serrare la vite di fissaggio.

## IMPOSTAZIONE DELLA REGOLAZIONE DELL'ARCO

N.B. L'irrigatore a Turbina SO50 è dotato di un punto di avvio fisso sulla destra e di un arresto sulla sinistra regolabile.

### 1. POSIZIONAMENTO DELLA TORRETTA PORTAUGELLO SUL "PUNTO DI AVVIO SULLA DESTRA"

Posizionare un dito sul centro superiore della torretta portaugello. Ruotare la torretta in senso antiorario verso il punto di arresto di sinistra per completare i cicli di rotazione interrotti. Ruotare la torretta in senso orario verso il "punto di avvio sulla destra", il quale rappresenta il lato fisso dell'arco. Se si desidera regolare l'arco tenere la torretta portaugello in questa posizione. Il "punto di avvio sulla destra" non cambia.

### 2. REGOLAZIONE DEL LATO DESTRO (FISSO) DELL'ARCO

Se il lato destro dell'arco non è allineato correttamente, l'irrigatore potrebbe spruzzare in zone non previste per l'irrigazione, come vie di accesso o immobili adiacenti. È possibile riallineare facilmente il lato destro dell'arco.

**OPZIONE 1: RIPOSIZIONAMENTO DELL'ALLOGGIAMENTO NEL RACCORDO**  
Ruotare l'irrigatore e il raccordo sottostante verso sinistra o destra, fino a raggiungere la posizione desiderata. Questa operazione può comportare la rimozione di terreno intorno all'irrigatore, per poter afferrare l'alloggiamento.

**OPZIONE 2: RIMOZIONE E RIPOSIZIONAMENTO DEL GRUPPO DELL'ASTA INTERNO**

Svitare la parte superiore in direzione antioraria e togliere il gruppo dall'alloggiamento. In seguito, con la torretta portaugello sul "punto di avvio sulla destra", riposizionare l'alzata in maniera che la freccia dell'ugello punti nella posizione di avvio desiderata. Risistemare il gruppo nell'alloggiamento e avvitare la parte superiore. A questo punto si avrà riallineato il punto di arresto dell'arco destro, e sarà possibile regolare l'arco sinistro come pertinente.

### 3. REGOLAZIONE DEL LATO SINISTRO (VARIABILE) DELL'ARCO

#### AUMENTO DELL'ARCO:

Inserire l'estremità a forma a chiave (A) nella fessura per la regolazione dell'impostazione dell'arco. Tenendo la torretta portaugello sul "punto di avvio sulla destra", ruotare a chiave in senso orario. Ogni rotazione di 360° di chiave determinerà un aumento di 90° dell'arco. Regolare l'angolazione dell'arco entro un intervallo compreso tra 40° e 360°. Una volta raggiunto l'arco massimo di 360°, a chiave smetterà di ruotare, o si udrà un rumore di denti di arresto.

#### RIDUZIONE DELL'ARCO:

Inserire l'estremità a chiave (A) nella fessura per la regolazione dell'impostazione dell'arco. Tenendo la torretta portaugello sul "punto di avvio sulla destra", ruotare lo strumento universale in senso antiorario. Ogni rotazione di 360° di chiave determinerà una diminuzione di 90° dell'arco. Regolare l'angolazione dell'arco entro un intervallo compreso tra 40° e 360°. Una volta raggiunto l'arco minimo di 40°, a chiave smetterà di ruotare, o si udrà un rumore di denti di arresto.

## INSTALLAZIONE DELL'IRRIGATORE

### 1. INSTALLAZIONE E INTERRAMENTO

Non utilizzare sigillante per tubi. Inserire l'irrigatore nel condotto. Interrare l'irrigatore a livello N.B. Non installare irrigatori a turbina e a scomparsa nella stessa zona da irrigare.

### 2. CONTROLLO DEL FILTRO

Svitare la parte superiore ed estrarre il gruppo irrigatore dall'alloggiamento. Il filtro è situato sul fondo del gruppo e può essere estratto, pulito e reinstallato facilmente.

### 3. CONSIGLI SULLA PREDISPOSIZIONE PER L'IMPIEGO A BASSE TEMPERATURE

Quando si utilizza un compressore d'aria per eliminare l'acqua dal sistema, si prega di osservare quanto segue:

- Non superare i 30 PSI.
- Immettere sempre l'aria nell'impianto in maniera graduale, al fine di evitare aumenti rapidi di pressione. L'introduzione improvvisa di aria compressa nell'irrigatore può causare dei danni all'impianto.
- Non trattare ogni zona per più di 1 minuto. Con l'aria gli irrigatori ruotano a una velocità da 10 a 12 volte superiore rispetto a quando si usa l'acqua. La rotazione eccessiva dei rotori a causa dell'aria può danneggiare i componenti interni.

A Chiave



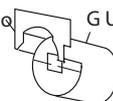
C Chiave Nella Fessura



B Vite di Fissaggio Ugello  
E Attacco Ugello

D Torrette Portaugello

F Denti Ugello G Ugello



D Lato Superiore Torrette

B Vite di Fissaggio Ugello

C Fessura



L Regolazione Impostazione Dell'arco



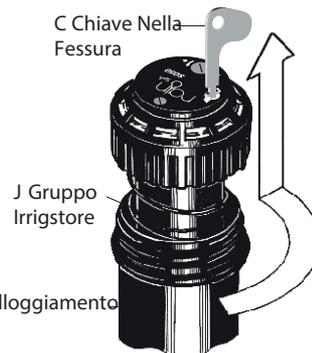
Punta di Arresto di Sinistra

Punta di Avvio di Destra

C Chiave Nella Fessura

J Gruppo Irrigatore

K Alloggiamento



RAIN SpA  
via Kennedy 38/40  
20023 Cerro Maggiore (MI), Italy  
TEL. +39 0331 514511  
FAX. +39 0331 421375  
www.rain.it  
info@rain.it

### Prestazioni Performances

UGELLO Nozzle	PRESSURE bar	RADIUS m	FLOW RATE l/min
#0.75	2,07	5,5	2,8
	2,76	5,8	3,0
	3,45	6,1	3,4
#1.0	2,07	7,9	3,4
	2,76	8,2	4,5
	3,45	8,2	4,9
#1.5 Pre-installed	2,07	8,2	5,7
	2,76	8,2	6,8
	3,45	8,5	7,6
#2.0	2,07	8,8	7,6
	2,76	9,1	8,7
	3,45	9,4	10,2
#3.0	2,07	9,8	11,4
	2,76	10,1	12,9
	3,45	10,1	14,4

I dati si riferiscono a risultati di test a cui è stato sottoposto l'SO50 Rotor in assenza di vento. Regolare l'impianto in base alle condizioni locali. È possibile ridurre il raggio con la vite di fissaggio dell'ugello.